

# DIALOGHI SOTTO LO STESSO CIELO

L'estate della rete delle Portinerie di comunità



teatro - musica - libri - convivialità - festival

100 appuntamenti

80 ospiti

4 luoghi



TORINO  
giugno/settembre 2023  
[www.reteitalianaculturapopolare.org](http://www.reteitalianaculturapopolare.org)



## ISTRUZIONI PER L'USO

### L'estate della rete delle Portinerie di comunità

Ciao! Questo non è un semplice programma ma una guida per l'estate, che cambia quasi ogni giorno. Quindi non perderla mai di vista, tornarci, controlla, metti il link tra i preferiti, anzi vuoi un consiglio? digita un allarme sul tuo cellulare personale che ogni giorno ti ricordi di andare a leggere cosa accadrà, perché gli appuntamenti che ci troverai non sono che una minima parte di quel che troverai nei nostri presidi culturali.

Di cosa stiamo parlando?

Di teatro, concerti, cinema, radio live, cene, aperitivi letterari, incontri, presentazione di libri, feste a tema, giochi per i bambini e bambine, mercatini dell'usato. Ma anche la possibilità di partecipare a un orto condiviso, un torneo di burraco o di scacchi, imparare a dipingere o svolgere attività di volontariato, studiare e leggere serenamente.

Ti sembra abbastanza?

Se ti stai domandando il perché vuol dire che ancora non conosci bene il modello di welfare culturale delle Portinerie di comunità. Qui si condividono spazi, progetti e opportunità, si cogestiscono iniziative e ognuno può proporsi nell'organizzazione.

Quindi, fidati, fai un segno speciale su [www.reteitalianaculturapopolare.org](http://www.reteitalianaculturapopolare.org) dove troverai un calendario sempre aggiornato.

Se invece sei un pò più pigro o pigra e vuoi proprio ricevere le novità tutte le volte che si presentano, allora scrivimi qui al +39 3883275068 e ti manderò gli incontri della giornata direttamente su whatsapp.

Ti aspetto!

Come dove?

Sotto lo stesso cielo!

Le tue Portinerie di comunità

100 appuntamenti

80 ospiti

4 luoghi

## PORTINERIA DI COMUNITÀ PORTA PALAZZO

Piazza della Repubblica 1/F  
347•8788271

## PORTINERIA DI COMUNITÀ I GIARDINI SULLA DORA

Lungo Dora Savona 38  
347•8788271

## PORTINERIA DI COMUNITÀ BORGO SAN PAOLO

Via Osasco 19/A  
320•1834611

## FONDO DE MAURO

Via dell'Arsenale 27 scala E  
388•3275068

Dove

TEATRO



LIBRI



MUSICA



DANZA



Legenda

# TEATRO

## LEAR E IL SUO MATTO



di e con Luca Radaelli e Walter Brogginì

A cura del Teatro Invito di Lecco

### Quando

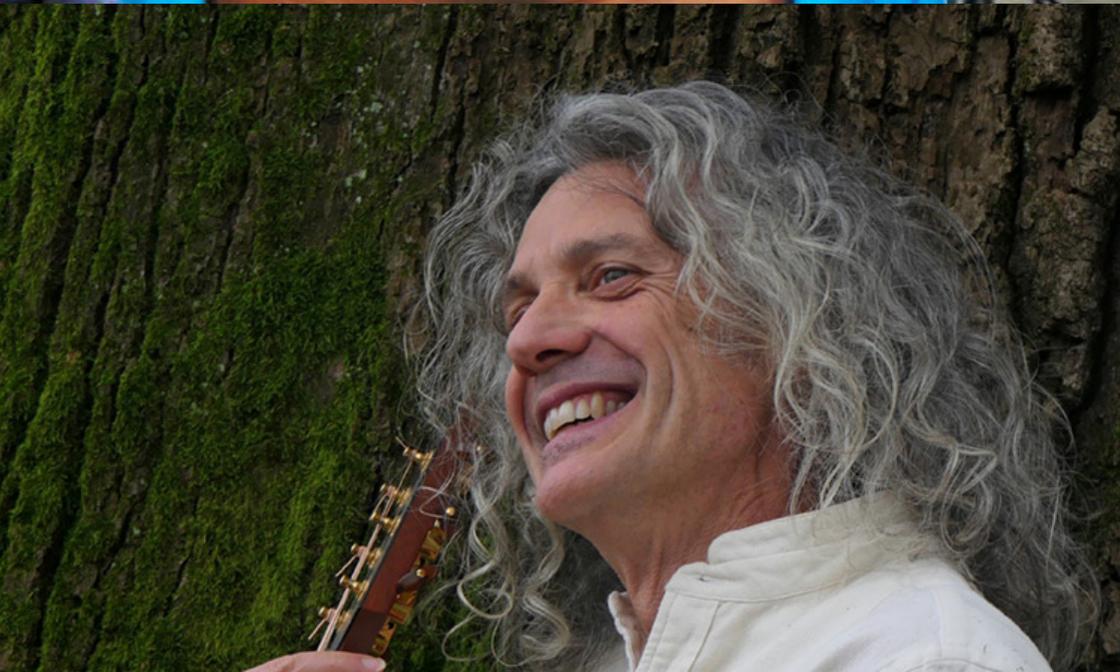
VENERDÌ 16 GIUGNO ORE 21:00

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A



Leggendo Shakespeare ci si imbatte in una realtà fatta di contrasti: l'alto e il basso, l'elevato e il volgare, il comico e il tragico. Nella sua tragedia forse più cupa, Re Lear (scritta, tra l'altro, proprio a seguito di un'epidemia di peste che aveva chiuso i teatri londinesi per un anno), Shakespeare toglie allo spettatore ogni certezza, ogni punto fermo: il re dialoga con il suo matto e non si capisce chi dei due sia il matto; i figli apparentemente buoni sono cattivi e viceversa. Tutto è permeato di black humour. Malgrado la famosa battuta "La maturità è tutto", i personaggi reagiscono in modo infantile, sembrano quasi burattini nelle mani del destino: "Come mosche tra le mani di ragazzini crudeli noi siamo per gli dèi". Perciò abbiamo immaginato di ridurre la scena elisabettiana a una baracca di burattini: Re Lear è un attore in carne e ossa che dialoga con i suoi fantasmi scolpiti nel legno.





# TEATRO

## JUVE NAPOLI 1-3 LA PRESA DI TORINO



dal testo di Maurizio De Giovanni, di e con Antonio Damasco, musiche alla chitarra di Maurizio Verna

A cura del Teatro delle Forme

In occasione del 3° scudetto del Napoli

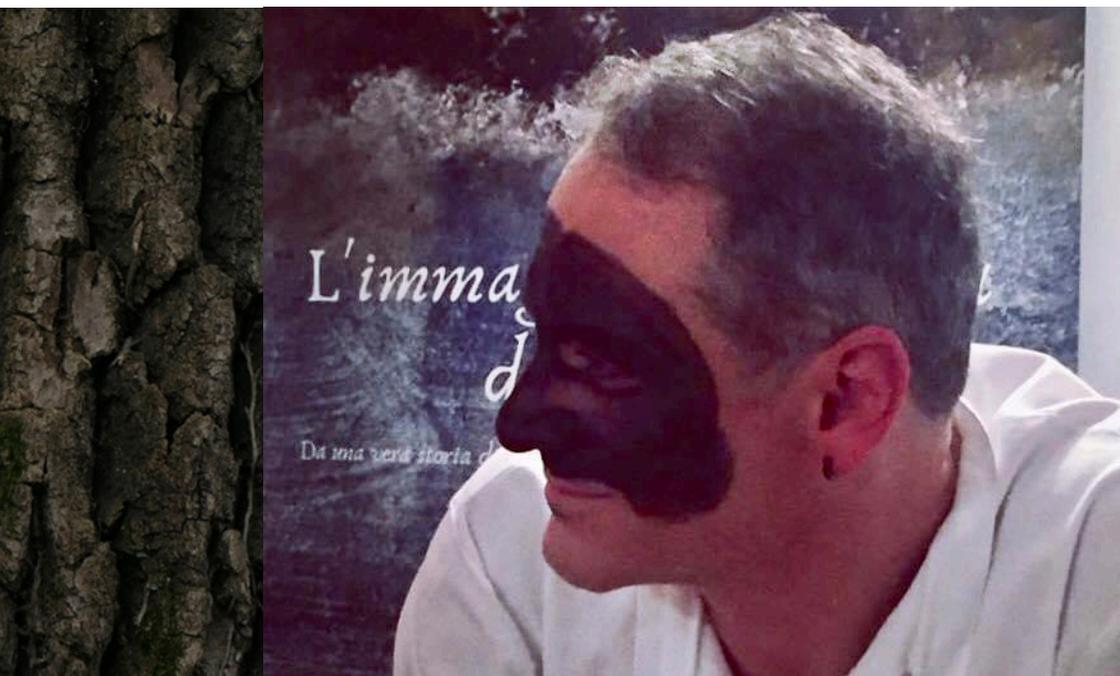
### Quando

GIOVEDÌ 22 GIUGNO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A

Juve-Napoli è un viaggio vero e metaforico, la storia di un'Italia, non troppo passata, fatta di migrazioni, di lingue nascoste, mansarde affollate e nuove identità. Dove, con il vivacissimo testo di Maurizio De Giovanni, scrittore napoletano, Antonio Damasco, anch'egli di origini partenopee, dedica un riscatto comico-poetico ad un padre emigrato da Napoli alla FIAT, per rispondere con una risata a distanza di 40 anni, a quei cartelli che riportavano la scritta "non si affitta ai meridionali" che offesero i suoi occhi.

All'interno del progetto "Colpi di scena! 9 residenze per la 3". Progetto finanziato nell'ambito della risposta dell'Unione alla pandemia da Covid -19 REACT EU - Pon Metro - Agenzia Coesione Territoriale della Città di Torino. Lo Spaccio di cultura - Borgo San Paolo Circostrizione 3 Torino



## TEATRO ANTROPOLAROID



di e con Tindaro Granata

### Quando

GIOVEDÌ 23 GIUGNO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A

Francesco Granata nel settembre del 1925 si impicca perché scopre di avere un tumore incurabile. La moglie, incinta, sola, si reca spesso al cimitero per “bestemmiare” sulla tomba del marito. Il figlio Tindaro Granata nel 1948 viene implicato in un omicidio di mafia, ordinato da un noto mafioso di Patti. Maria casella, nel '44, si innamora di Tindaro che incontra ad una serata di ballo organizzata da suo padre per presentargli il suo futuro sposo, un ufficiale tedesco. La giovane si oppone al matrimonio, scappa con Tindaro, facendo la “fuitina”. Teodoro Granata nasce l'anno dopo. Diventato adulto, Teodoro emigra in Svizzera. Tornato in Sicilia sposa Antonietta Lembo e con l'aiuto del signor Badalamenti apre una falegnameria. Tindaro Granata nasce nel settembre del 1978. Adulto, parte per il servizio militare, si imbarca per due anni su nave Spica e qui incontra il nipote del boss del suo paese di origine, Patti. Il giovane Tino (nipote del boss), dopo che il padre viene indagato per delitti di mafia, si confida con Tindaro. Ma questo è il giorno in cui Tindaro parte per Roma, vuole diventare un attore. Tino si suicida, impiccandosi.

All'interno del progetto “Colpi di scena! 9 residenze per la 3”. Progetto finanziato nell'ambito della risposta dell'Unione alla pandemia da Covid -19 REACT EU - Pon Metro - Agenzia Coesione Territoriale della Città di Torino. Lo Spaccio di cultura - Borgo San Paolo Circostrizione 3 Torino.



Teatro Null

# SVARIETA' DI VARIETA'

di Gianni Abbate



con Gianni Abbate e Ennio Cuccuini  
Regia Gianni Abbate

## TEATRO SVARIETÀ DI VARIETÀ



di Gianni Abbate, con Gianni Abbate, Ennio Cuccuini  
A cura di Teatro Null

### Quando

GIOVEDÌ 29 GIUGNO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A

Un venditore di bibite, prologo e epilogo della farsa, dell'inganno spettacolare, porta in sé le paure, le allucinazioni, le schizofrenie del nostro tempo. All'interno del contenitore spettacolo, in una girandola di travestimenti, spaziando dalla Commedia dell'arte al Varietà, abbiamo: un imbonitore stralunato e un po' folle, che illustra il programma della serata ricco di fantasmagorici numeri, un moderno Pulcinella che si ribella alla sua condizione di tappa buchi di una compagnia che fa acqua da tutte le parti, un primo attore, viveur cadente e decadente, con improvvisi attacchi di colite spastica, che stanco di proporre sempre gli stessi monologhi, fa scegliere al pubblico, dal suo vasto repertorio, i brani da recitare. Questi i personaggi di una serata a sorpresa, con canzoni dal vivo e dove può succedere di tutto, ma soprattutto dove il pubblico diviene protagonista assoluto dello spettacolo.

All'interno del progetto "Colpi di scena! 9 residenze per la 3". Progetto finanziato nell'ambito della risposta dell'Unione alla pandemia da Covid -19 REACT EU - Pon Metro - Agenzia Coesione Territoriale della Città di Torino. Lo Spaccio di cultura - Borgo San Paolo Circoscrizione 3 Torino

## LIBRI R-ESISTENZE



con Rosa Iannuzzi

All'interno della rassegna estiva "I Libri scendono in piazza"

Venti storie di donne comuni, che spesso sono diventate, a volte inconsapevolmente, punti di riferimento per altre donne con il loro esempio di solidarietà, di reciprocità, di aiuto, di sostegno. Nato durante la pandemia, per un'urgenza del sentirsi più vicine.

### Quando

GIOVEDÌ 29 GIUGNO ORE 18:30

Portineria di comunità Porta Palazzo, Piazza della Repubblica 1/F



## TEATRO

### "LETTERE AD UNA PROFESSORESSA"



Don Lorenzo Milani. Restituzione conclusiva del lavoro con i ragazzi dell'Istituto Lagrange.

Restituzione delle lettere scritte dai ragazzi e dalle ragazze, frutto di un ciclo di appuntamenti per i 100 anni dalla nascita di Don Lorenzo Milani.

#### Quando

MERCOLEDÌ 5 LUGLIO ORE 19:30

Portineria di comunità I Giardini sulla Dora, Lungo Dora Savona 38



## TEATRO ANTROPOLOGO A DOMICILIO



monologo teatrale di e con Paolo Apolito.

Paolo Apolito, antropologo italiano tra i massimi studiosi di antropologia religiosa e antropologia simbolica, è docente di antropologia culturale presso l'Università di Salerno e l'Università di Roma Tre.

Realizzato all'interno delle residenze artistiche "Colpi di scena! 9 residenze per la 3<sup>a</sup> React EU.



Quando

GIOVEDÌ 6 LUGLIO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A



# TEATRO

## I SEGRETI DI ARLECCHINO

di e con Enrico Bonavera



### Quando

VENERDÌ 7 LUGLIO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A

Nato quasi per caso, con la volontà di presentare la Maschera e la Commedia in un modo non consueto, accostando scene tradizionali strutturate a una affabulazione a braccio, si è trasformato a poco a poco in un affresco di alcune figure storiche della Commedia all' Improvviso, attori che, ormai dimenticati, sono però stati le grandi 'stars' di quella gloriosa epopea del teatro. La presentazione di brani classici dei personaggi di Zanni, Pantalone, Dottore, Capitano, Arlecchino, si alterna ad aneddoti, brevi sketches, a momenti di racconto, improvvisazione, e 'svelamento' di alcuni 'segreti' dell'arte dell'attore in maschera.

All'interno del progetto "Colpi di scena! 9 residenze per la 3". Progetto finanziato nell'ambito della risposta dell'Unione alla pandemia da Covid -19 REACT EU - Pon Metro - Agenzia Coesione Territoriale della Città di Torino. Lo Spaccio di cultura - Borgo San Paolo Circostrizione 3 Torino



## MUSICA

### Musiche popolari

con Simone Lombardo

Simone Lombardo suona il galobet, il tamburino, i flauti a becco, le cornamuse e il flauto traverso. Si esibisce in concerti di musica tradizionale e in progetti di creazione di musica occitana d' autore. Tiene lezioni di strumento e stage. Incide il suo primo disco nel 2001 con il progetto Sadral. Nel 2005 suona e incide la colonna sonora del film occitano "Il vento fa il suo giro" (nomination al David di Donatello). Ha un progetto musicale di sua creazione, la Ramà, con il quale ha realizzato un album nel 2007, l'"Encharma", con brani di composizione.

All'interno del Festival delle culture popolari.

### Quando

SABATO 8 LUGLIO

ORE 21:30

Portineria di comunità

Borgo San Paolo

Via Osasco 19/A



## LIBRI

### BRAVA GENTE



con Margherita Oggero

All'interno della rassegna estiva "I Libri scendono in piazza"

Barriera di Milano è a Torino. Alla periferia nord di Torino, per l'esattezza. Un quartiere non ricco ma pieno di persone, le cui vite si intrecciano, con il misto di caso e destino, di meschineria e generosità, di amori e odi che caratterizzano le vicende degli esseri umani.

### Quando

GIOVEDÌ 13 LUGLIO ORE 18:30

Portineria di comunità Porta Palazzo, Piazza della Repubblica 1/F

TEATRO  
VENUTI DAL MARE



di Gaetano Tramontana, con Gaetano Tramontana ed Ernesto Orrico  
A cura di Spazio Teatro

Quando

VENERDÌ 14 LUGLIO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A



Estate1981, Reggio Calabria si appresta a vivere un'estate"storica": i Bronzi tornano a casa per restarci per sempre, il Museo è rivoluzionato, la piazza antistante si riempie di luci, la città è pronta a rialzare la testa guidata dai suoi millenari guerrieri. Un ragazzo di 15 anni torna da un fantastico viaggio all'estero, il primo, con un gruppo di amici: non vedono l'ora di tuffarsi nell'estate reggina illuminata dai Bronzi che richiamano turisti come mai prima d'ora. La vita è meravigliosa e le facce barbute dei due uomini di bronzo riempiono i cuori di fiducia per il futuro. E' pieno di luce quell'agosto del 1981... o forse no.

All'interno del progetto "Colpi di scena! 9 residenze per la 3". Progetto finanziato nell'ambito della risposta dell'Unione alla pandemia da Covid -19 REACT EU - Pon Metro - Agenzia Coesione Territoriale della Città di Torino. Lo Spaccio di cultura - Borgo San Paolo Circostrizione 3 Torino



## LIBRI



### VIENI A SEDERTI TRA I FIORI

con Giuseppina Valla

All'interno della rassegna estiva "I Libri scendono in piazza"

E' la storia di una "normale" famiglia piemontese che vive in un piccolo centro agricolo a pochi chilometri da Torino e si adatta alle trasformazioni che dal 1961, nel pieno del boom economico, giungono fino al 2001. In quarant'anni le donne lottano, ogni giorno, contro una società che tende a metterle da parte e a trascurare i loro sentimenti. Con determinazione e tenacia, saranno proprio loro a salvare le sorti dei loro cari.

### Quando

GIOVEDÌ 20 LUGLIO ORE 18:30

Portineria di comunità Porta Palazzo, Piazza della Repubblica 1/F



## DANZA

### DANCE BATTLE E JAM SESSION

con Marco D'Avenia in collaborazione con Original Artisti.

Marco D'Avenia, vincitore di battles di freestyle e contests coreografici come ballerino e come coreografo, condurrà una dance battle sul dj-set del collettivo Original artisti.

### Quando

VENERDÌ 21 LUGLIO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A

## TEATRO

### CHIMERE

di Chiara Piscopo, con Gabriele Baldoni, Chiara Piscopo, Claudia Rota

A cura del Teatro degli Angeli

### Quando

VENERDÌ 28 LUGLIO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A

Ambientato tra un camerino e uno studio di registrazione, due attrici e un cantautore raccontano storie di donne: l'amore, la follia, il delirio rivelato attraverso le parole di figure femminili più o meno famose. Donne uniche, coraggiose, vincitrici e vinte. Donne che hanno amato troppo, fino alla follia, perché "Il vero amore è lo spirito, lo spirito che sbaglia rotta".

All'interno del progetto "Colpi di scena! 9 residenze per la 3". Progetto finanziato nell'ambito della risposta dell'Unione alla pandemia da Covid -19 REACT EU - Pon Metro - Agenzia Coesione Territoriale della Città di Torino. Lo Spaccio di cultura - Borgo San Paolo Circostrizione 3 Torino





# TEATRO

## IL TESTAMENTO DELL'ORTOLANO



tratto da un racconto di Antonio Catalano, di Patrizia Camatel, con Massimo Barbero  
A cura del Teatro degli Acerbi

### Quando

VENERDÌ 4 AGOSTO ORE 21:30

Portineria di comunità Borgo San Paolo, Via Osasco 19/A

Il sapore è quello di una fiaba antica, ma i contenuti sono modernissimi, poiché si parla del legame di amore e cura per il Pianeta Terra. Protagonista della storia è l'ortolano Adelmo, vissuto in quel passato prossimo in cui l'orto era fonte primaria di sostentamento familiare. Egli ha ricevuto la terra dai suoi antenati, l'ha coltivata per tutta la vita; ha imparato dal padre, ma si è anche inventato il mestiere sperimentando ad ogni stagione, con buona pace di tradizioni e proverbi; ha guardato alle fasi lunari un po' sì e un po' no, perché la luna sta lassù e che ne sa lei dei fagiolini; ha maledetto la tempesta e la siccità; ha messo su famiglia e l'ha nutrita coi frutti della sua fatica. Il giorno in cui, infine, si sente vicino alla morte, si chiede che destino avrà il suo orto, nelle mani del figlio Michele. Ricevere in eredità un pezzo di terra e attrezzi agricoli può essere gravoso. Ma se si entra per quel cancelletto sgangherato anche solo per fare pulizia, per il decoro del vicinato, si rischia di subire il fascino di quella variegata comunità di esseri viventi, che va avanti strenuamente anche nel disinteresse del novello proprietario. L'orto può diventare così un luogo in cui specchiarsi, in cui ritrovare le vicende familiari, in cui scoprire il legame plurimillenario tra l'umanità e la Terra, che dobbiamo tutelare come eredità comune e ancor più come fonte di vita. Insomma, l'orto è il luogo della Cura: là dove ci si prende cura della terra, e dove la terra cura il corpo e l'anima. Questo è il messaggio lanciato dall'ortolano, laborioso e bonario, filosofo e poeta a sua insaputa.

All'interno del progetto "Colpi di scena! 9 residenze per la 3". Progetto finanziato nell'ambito della risposta dell'Unione alla pandemia da Covid -19 REACT EU - Pon Metro - Agenzia Coesione Territoriale della Città di Torino. Lo Spaccio di cultura - Borgo San Paolo Circostrizione 3 Torino

# LIBRI

## L'ASSASSINO DEI PUPAZZI



con Gioele Urso

All'interno della rassegna estiva "I Libri scendono in piazza"

Torino è percorsa da una scia di sangue che non si vuole interrompere e una serie di truci omicidi sono solo l'epilogo di una insensata carneficina. Questa volta a essere preso di mira dal killer è il sistema di potere della città; un sistema che nel folle piano del carnefice non può essere annientato e basta. Montelupo con le sue indagini dovrà affondare le mani in un terreno insidioso e sconosciuto dove omertà, connivenza e interessi la fanno da padrone; dove il confine tra la criminalità e la legalità non è poi così marcato.

### Quando

GIOVEDÌ 14 SETTEMBRE ORE 18:30

Portineria di comunità Porta Palazzo,  
Piazza della Repubblica 1/F



# LIBRI

## L'ARCOLAIO DELLE FIABE



con Paolo Battistel

All'interno della rassegna estiva "I Libri scendono in piazza"

Prendendo le mosse dallo studio del mito e del folklore europeo, Paolo Battistel si avventura nei recessi più profondi delle fiabe, antiche storie generate all'alba dell'umanità e solo in apparenza tanto semplici da sembrare "storie per bambini", ma che in realtà portano in grembo simboli tra i più arcaici. In questo saggio l'autore si concentra sull'elemento femminile nelle fiabe, perché spesso sono le donne a essere protagoniste, in principio come raccogliatrici e narratrici di queste storie e poi come personaggi all'interno delle stesse, sia nelle vesti di oscure streghe come Baba-Jaga, che in vergini innocenti come Rosaspina, la bella addormentata nel bosco caduta nell'incantesimo del fuso.

### Quando

GIOVEDÌ 21 SETTEMBRE ORE 18:30

Portineria di comunità Porta Palazzo, Piazza della Repubblica 1/F



Un progetto di:



Il programma è stato realizzato grazie al bando React to covid:



**UNIONE EUROPEA**  
Fondi Strutturali e di Investimento Europei

Con il contributo di:



Con il sostegno del bandoSPACE 2023 - SPazi di PARTEcipazione  
al Centro della Fondazione Compagnia di San Paolo



Con il patrocinio Circoscrizione 3





**DIVENTA ABITANTE**

**320 1834611**



**DIVENTA ABITANTE**

**3478788271**



**DIVENTA ABITANTE**

**3478788271**

Vi a dell'Arsenale 27/E, Galleria Tirrena, Torino  
[www.reteitalianaculturapopolare.org](http://www.reteitalianaculturapopolare.org)  
[info@reteitalianaculturapopolare.org](mailto:info@reteitalianaculturapopolare.org)



[@rete.popolare](https://www.facebook.com/rete.popolare)



[@reteitalianaculturapopolare](https://www.instagram.com/reteitalianaculturapopolare)